

Boudewijn,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

De Cultuurraad voor de Nederlandse cultuurgemeenschap
heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN

Artikel 1.

Voor de aan het begrotingsjaar 1973 verbonden en in titel I van de hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende de Sector Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime — van de begroting van de Culturele Zaken van de Nederlandse cultuurgemeenschap worden kredieten bestemd, die de som van 1 367 001 000 frank belopen.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE

Art. 2.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in titel IV van de tabel, gevoegd bij dit decreet, worden geraamd op 1 268 031 000 frank voor de ontvangsten en op 1 268 031 000 frank voor de uitgaven.

Art. 3.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabellen van titel IV, gevoegd bij dit decreet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

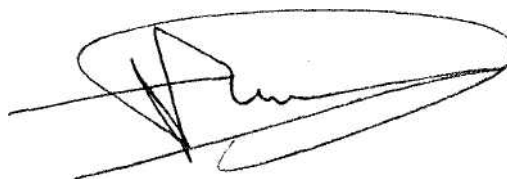
AANGENOMEN DOOR DE CULTUURRAAD VOOR
DE NEDERLANDSE CULTUURGEMEENSCHAP,

Brussel, 3 juli 1973.

De Voorzitter,

A large, stylized handwritten signature in black ink, likely belonging to the Chairman of the Council.

De Secretarissen,

A handwritten signature in black ink, likely belonging to one of the Secretaries of the Council.

De Griffier,

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het met 's Lands
zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad*
zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1973		1972	1971
		Aangevraagde kredieten		Kredieten (vorige jaren)	Uitgaven
		per littera	per artikel		
DEEL I.					
Onderwijs.					
Sectie I.					
Kunstonderwijs.					
HOOFDSTUK I.					
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.					
§ 1. Lonen en sociale lasten.					
11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen)				
			190 275	161 747	103 927
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel		500	(38) 409	513
				(34)	
Totaal voor § 1			190 775	162 156	104 440
				(72)	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.					
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reisen verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren)		2 500	2 355	1 777
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies		2 745	2 935	2 938
				(255)	
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van de mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement		10 800	11 194	9 329
				(1)	
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.		2 420	2 453	2 379
				(131)	
12.05	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.		160	211	190
12.07	Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.		180	140	94

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen fran)

Art.	TEKSTEN	1973		1972	1971
		Aangevraagde kredieten		Kredieten (vorige jaren)	Uitgaven
		per littera	per artikel		
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienst-reizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)		540	548 (4)	577
12.12	Andere kleine bestuursuitgaven		155	157	119
12.13	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen		450	200	313
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten enz.)		4 000	4 707 (277)	6 356
12.20	Prijsuitreiking		290	307 (20)	263
12.21	Publiciteitskosten		405	441	392
12.22	Inrichtingskosten van de virtuositeitsprijs van de Regering		110	120	—
12.23	Verzekering van de leerlingen		235	223 (48)	267
12.24	Schoolreizen en uitstappen		365	427	413
12.25	Sociale voordelen		115	77	70
12.26	Inrichting van tentoonstellingen door de Rijksinrichtingen voor Onderwijs van de Plastische Kunsten		180	300	200
12.27	Aankoop van kleding en toneeluitrusting. — Uitgaven van dezelfde aard		650	745	650
	Totaal voor § 2		26 300	27 540 (736)	26 327
	Totaal voor hoofdstuk I		217 075	189 696 (808)	130 767

HOOFDSTUK III.
INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Toelagen aan de v.z.w., belast met het beheer van het Eigen Vermo- gen der Rijksinrichtingen voor kunstonderwijs	370	23	383
33.02	Werkbeurzen aan leerlingen van het Hoger kunstonderwijs	1 080	(¹)	(¹)
	Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.			
43.01	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde muziekscholen van de eerste categorie	173 000	154 199	118 480
43.02	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde muziekscholen van de tweede categorie	34 500	30 000	15 811
43.03	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde tekenacademiën en tekenscholen	117 080	100 198	78 099
43.04	Werkings-toelagen aan de officiële gesubsidieerde muziekscholen van de eerste categorie, alsmede aan de tekenacademiën en teken- scholen :			
	1. Muziekscholen	11 000	10 275	7 485
	2. Tekacademiën	16 000	15 656	10 920
		27 000		

(¹) Zie artikel 01.02 van sectie III.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1973		1972	1971
		Aangevraagde kredieten		Kredieten (vorige jaren)	Uitgaven
		per littera	per artikel		
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.					
44.01	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde muziekscholen van de eerste categorie		10 675	15 579	8 500
44.02	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde muziekscholen van de tweede categorie		4 000	3 624	1 915
44.03	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde tekenacademiën en teken-scholen		13 015	11 437	6 964
44.04	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde muziekscholen van de eerste categorie en aan de vrije gesubsidieerde academiën en teken-scholen :				
	1. Muziekscholen	1 000		1 110	460
	2. Tekenacademiën	1 400		1 093	739
			2 400		
44.05	Werkingsstoelagen aan de Beiaardschool te Mechelen		245	245	245
44.06	Kunsthistorisch Instituut te Antwerpen		110	110	50
44.07	Toelage aan het Lemmensinstituut te Leuven		300	600	600
	Totaal voor hoofdstuk III		383 775	344 149	250 651

HOOFDSTUK IV.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincieën.

63.01 Uitrustingstoelagen voor het officiële gesubsidieerde kunstonderwijs :

1. Muziekscholen	955	955	669
2. Tekenacademiën	2 000	2 002	1 500
		2 955	

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

64.01 Uitrustingstoelagen voor het vrij gesubsidieerd kunstonderwijs :

1. Muziekscholen (<i>pro memorie</i>)	—	320	100
2. Tekenacademiën (<i>pro memorie</i>)	—	—	—

Totaal voor hoofdstuk IV

2 955 3 277 2 269

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

74.01 Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.

11 275 15 090 (277) 12 420

Totaal voor hoofdstuk V

11 275 15 090 (277) 12 420

Totaal voor sectie I. — Kunstonderwijs

615 080 552 212 (1 085) 396 107

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1973		1972	1971
		Aangevraagde kredieten		Kredieten (vorige jaren)	Uitgaven
		per littera	per artikel		
DEEL II.					
Permanente vorming.					
Sectie II.					
Permanente vorming.					
HOOFDSTUK I.					
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.					
§ 1. Lonen en sociale lasten.					
11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen)		40 676	24 030	16 177
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel		1 750	1 350 (385)	290
Totaal voor § 1			42 426	25 380 (385)	16 467
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.					
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reizen verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren)		2 975	2 650	2 048
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies		7 360	4 665	3 025
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van de mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement		11 750	11 750	7 905
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.		4 000	3 300	1 200
12.07	Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.		75	90	45
12.09	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen		1 200	1 000	500
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)		2 639	2 647 (54)	2 058

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1973		1972	1971
		Aangevraagde kredieten		Kredieten (vorige jaren)	Uitgaven
		per littera	per artikel		
12.12	Andere kleine bestuursuitgaven		50	50	—
12.13	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen		1 500	1 500	1 300
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten enz.)		150	450	650
12.31	Lopende uitgaven van alle aard met betrekking op :				
	1° het organiseren van opvoedende manifestaties, campagnes, nationale en internationale studiedagen, cursussen, vormings- en volmakingsstages in België en in het buitenland	}	10 920	10 470	1 226
	2° het organiseren van bijeenkomsten van buitenlandse jeugdleiders, hetzij met studiedoeleinden, hetzij in het kader der internationale jeugduitwisselingen en van de Belgische deelneming aan gelijkaardige studiedagen en -weken die plaatsgrijpen in het buitenland				
12.32	Uitgaven van alle aard in verband met :				
	1° de aankoop van boeken, tijdschriften, opnamen en biblio-economisch en bibliografisch materieel voor de openbare bibliotheken	}	10 550	10 550	12 050
	2° de opstelling van centrale catalogi ter bevordering van het leenverkeer onder de openbare bibliotheken				
	3° de organisatie van cursussen, vormings- en volmakingsstages voor het personeel der openbare bibliotheken				
	4° de opstelling van bibliografische werken ter bevordering van de uitbreiding van het openbaar bibliotheekwezen				
12.33	Nationale Jeugdraad (allerhande uitgaven)		600	600	869
12.34	Lopende uitgaven voor sportinstallaties		2 000	1 200	890
12.35	Aankoop en realisatie van films, diapositieven		1 500	1 000	1 000
12.36	Lectuurvoorziening voor de Belgen in de Duitse Bondsrepubliek		350	250	250
12.37	Hoge Raad voor Volksopvoeding		500	500	50
12.38	Hoge Raad voor de bibliotheken		75	50	50
12.39	Educatieve T.V.		500	500	—
12.40	Culturele animatie van vakantiecetra		2 000	—	—
12.41	Lectuurvoorziening vakantiecetra		250	—	—
Totaal voor § 2			60 944	53 222 (54)	35 026
Totaal voor hoofdstuk I			103 370	78 602 (439)	51 493

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Overige subsidies aan bedrijven.

33.06	Toelage ten voordele van de verschillende werken en initiatieven tot bevordering van de volkswontwikkeling en de kadervorming	86 060	89 160	76 622
33.07	Opvoedende activiteiten door en voor de lichamelijk gehandicapte personen en de zieken	2 500	2 500	2 050
33.08	Toelagen voor de vorming van de kaders ten behoeve van de vakantiekolonies	300	300	250

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen fran

Art.	TEKSTEN	1973		1972	1971
		Aangevraagde kredieten		Kredieten (vorige jaren)	Uitgaven
		per littera	per artikel		
33.09	Toelagen aan jeugdclubhuizen		25 500	23 000	18 750
33.10	Vergoedingen aan bibliothecarissen van openbare bibliotheken (wet van 17 oktober 1921)		9 000	8 575	6 000
33.11	Toelagen in boeken en speciën (wet van 17 oktober 1921)		11 250	11 537	9 250
33.12	Toelagen aan de bibliotheken van de middelbare graad		1 700	1 700	1 250
33.13	Toelagen voor werkingskosten der reizende bibliotheken		2 000	1 900	2 250
33.14	Prijs der openbare bibliotheken		100	—	25
33.15	Bibliotheken voor lichamelijk gehandicapte personen en zieken		1 250	1 000	625
33.16	Leiderscursussen op nationaal en regionaal vlak; internationale jeugdcontacten (congressen, studiedagen, seminaries) door de jeugdorganisaties ingericht of initiatieven waaraan de jeugdorganisaties deelnemen; culturele manifestaties van algemeen belang; wetenschappelijke enquêtes. — Toelagen aan jeugdorganisaties die cursussen organiseren in het raam van de wet op de sociale promotie		16 000	14 350	11 443
33.17	Toelage aan de stichting van openbaar nut « Vormingscentrum voor creatieve expressie » (pro memorie)		—	—	5 000
33.18	Toelagen aan de jeugdorganisaties en het experimenteel jeugdwerk		35 000	34 500	23 000
33.19	Toelagen aan centra voor werkende jongeren		6 500	(¹)	(¹)
33.20	Koepelorganisaties met algemene opdracht :				
	1. Agglomeratieraad van de Nederlandstalige Brusselse Jeugd v.z.w.	2 000		1 734	900
	2. Vlaamse Federatie van Jeugthuizen v.z.w.	1 000		750	300
	3. Europees muziektfestival van de Jeugd te Neerpelt	550		500	150
	4. Materieel voor de Jeugd v.z.w.	150		100	50
	5. Nationaal Informatie- en Documentatiecentrum voor Jongeren v.z.w.	2 650		2 000	1 250
	6. Jeugddienst Belgische Strijdkrachten in Duitsland v.z.w.	150		150	100
			6 500		
33.21	Werkingsstoelagen aan sportclubs		17 000	17 000	16 500
33.22	Werkingsstoelagen aan speelpleinen		16 000	18 000	15 000
33.23	Toelagen aan de Nationale Vereniging van Nederlandse Bibliotheken		300	200	200
33.24	Openbare lectuurvoorziening : speciale bibliotheken		400	661	250
	Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.				
41.01	Toelage aan het Nationaal Sportfonds		22 000	21 450	21 650
	Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.				
43.11	Vergoedingen aan de bibliothecarissen van de openbare bibliotheken (wet van 17 oktober 1921)		3 800	3 600	2 250
43.12	Toelagen in boeken en speciën (wet van 17 oktober 1921)		5 000	4 052	3 250
43.13	Toelagen aan de bibliotheken van de middelbare graad		32 500	32 500	30 500
43.14	Toelagen voor de werkingskosten der reizende bibliotheken		600	600	550
43.15	Werkingsstoelagen aan de speelpleinen		4 250	4 800	4 000
43.16	Toelagen voor de openbare lectuurvoorziening der speciale bibliotheken, ingericht door overheidsinstellingen		250	250	25
	Totaal voor hoofdstuk III		305 760	296 869	253 660

(¹) Zie artikel 33.06.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1973		1972	1971
		Aangevraagde kredieten		Kredieten (vorige jaren)	Uitgaven
		per littera	per artikel		
HOOFDSTUK IV.					
VERMOGENSOVERDRACHTEN.					
Vermogensoverdrachten aan gezinnen.					
52.01	Uitrustingsstoelagen aan de openbare bibliotheken		3 650	3 650	3 000
52.02	Uitzonderingstoelage aan openbare bibliotheken te Brussel		6 000	—	—
Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.					
63.11	Uitrustingsstoelagen aan de openbare bibliotheken		5 000	4 925	3 300
63.12	Uitzonderingstoelage aan de stedelijke openbare bibliotheek te Mechelen (pro memorie)		—	—	500
	Totaal voor hoofdstuk IV		14 650	8 575	6 800
HOOFDSTUK V.					
AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.					
74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.		28 140	30 254 (3 479)	12 312
74.04	Aankoop van vervoermiddelen te land		1 000	1 000	1 000
	Totaal voor hoofdstuk V		29 140	31 254 (3 479)	13 312
	Totaal voor sectie II. — Permanente vorming		447 920	415 300 (3 918)	325 270
DEEL III.					
Andere culturele uitgaven.					
Sectie III.					
Kredieten voor de culturele activiteiten.					
HOOFDSTUK I.					
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.					
§ 1. Lonen en sociale lasten.					
11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen)		12 280	7 143	7 088
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel		320	235	200
	Totaal voor § 1		12 600	7 378	7 288

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1973		1972	1971
		Aangevraagde kredieten		Kredieten (vorige jaren)	Uitgaven
		per littera	per artikel		
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.					
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reizen en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren)		1 285	1 258	1 481
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies		1 165	550	490
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van de mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement		9 500	5 726	3 110
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.		305	305	205
12.07	Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.		95	85	60
12.09	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen		250	(¹)	(¹)
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienst-reizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)		325	357	261
12.13	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen		100	110	—
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten enz.)		80	130	30
12.51	Opnamen van werken en aankoop van opnamen ten behoeve van de propaganda in België en in het buitenland; verschillende activiteiten voor verspreiding van de muziek		2 400	2 400 (22)	2 300
12.52	Inrichting van tentoonstellingen in België		3 830	3 350	2 140
12.53	Aankoop van boeken van Belgische en vreemde schrijvers met werkelijke letterkundige en artistieke waarde; aankoop en publikatie van monografieën over Belgische schrijvers; kosten voor vertalingen; bandopnamen; inrichting van literaire tentoonstellingen in binnen- en buitenland; allerhande uitgaven		6 000	7 800	4 250
12.54	Bevordering van de muziek; concerten van symfonische en kamer-muziek; verschillende manifestaties; sociologisch onderzoek; allerhande uitgaven		2 550	2 550	1 864
12.55	Inrichting van opvoedende manifestaties; allerhande uitgaven. — Inrichting van volmakingscursussen en vormingsstages		15 500	16 500	15 120
12.56	Opnamen van volksliederen en enquêtes voor de volkskundeatlas. — Werkzaamheden van de wetenschappelijke medewerkers aan de Koninklijke Belgische Commissie van de Volkskunde. — Bibliografisch werk: allerhande uitgaven		180	180	180
12.57	Allerhande uitgaven voor de realisatie van culturele films		200	400	508
12.58	Aankoop van medailles, prijzen, trofeeën, plaketten		3 000	2 500	1 200

(¹) Zie begroting van de Gemeenschappelijke Culturele Zaken.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1973		1972	1971
		Aangevraagde kredieten		Kredieten (vorige jaren)	Uitgaven
		per littera	per artikel		
12.59	Rijksmusea. — Uitzonderingswerken		50	50	125
12.60	Uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van artikel 27 van de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen		150	150	150
12.61	Aankoop van publikaties en didactisch materieel voor de Belgische lectoraten en leerstoelen Nederlandistiek in het buitenland		900	850	500
12.62	Vergoedingen aan Belgische lectoren verbonden aan posten, leerstoelen, lectoraten en cursussen Nederlandistiek in het buitenland		800	750	400
12.63	Uitgaven voor de inrichting van cursussen en stages in België voor buitenlandse leraars Nederlands		900	800	380
12.64	Uitgaven in verband met de inrichting van Vlaamse tentoonstellingen in het buitenland		2 600	1 250	3 750
12.65	Uitgaven betreffende de verspreiding van Nederlandstalige Belgische letteren		2 000	3 000	2 000
12.66	Belgische-Nederlandse Algemene Conferentie der Nederlandse letteren : uitgaven		850	1 000	700
12.67	Inrichting van buitenlandse culturele manifestaties in het Internationaal Cultureel Centrum, Meir, te Antwerpen (pro memorie)		—	1 000	500
12.68	Aankoop en publikatie van werken en kunstwerken voor de culturele propaganda in het buitenland		1 000	(⁴)	(⁴)
12.69	Kosten voor reizen naar het buitenland van geleerden, ambtenaren, kunstenaars en letterkundigen, jeugd- en volksoopvoedingsverantwoordelijken		2 000	(⁴)	(⁴)
2.70	Inrichting van kunsttentoonstellingen in België en in het buitenland		2 000	(⁴)	(⁴)
2.71	Lopende uitgaven in verband met de verspreiding van de Belgische film in het buitenland		600	(⁴)	(⁴)
	Totaal voor § 2		60 615	53 051 (22)	41 704
	Totaal voor hoofdstuk I		73 215	60 429 (22)	48 992

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Overige subsidies aan bedrijven.

2.01 Toelagen aan de professionele dramatische kunst :

1.	Koninklijke Nederlandse Schouwburg, Antwerpen (gewaARBORGd minimum)	11 200	9 700	8 500
2.	Reizend Volkstheater, Antwerpen (gewaARBORGd minimum)	4 500	4 000	4 000
3.	Koninklijke Vlaamse Schouwburg, Brussel (gewaARBORGd minimum)	11 200	9 700	8 500
4.	Nederlands Toneel, Gent (gewaARBORGd minimum)	11 200	9 700	10 500
5.	Groot Limburgs Toneel (gewaARBORGd minimum)	5 600	4 850	4 250
6.	Jeugdtheater, Antwerpen	4 500	4 000	1 500
		48 200		

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

3.31	Concerten en concertcomités der conservatoria; andere concerten en concertcomités	2 900	2 900	2 000
3.32	Vaste orkesten en kamerorkesten	3 600	3 600	3 300
3.33	Toelagen en beurzen van alle aard aan toonkunstenaars en toondichters-organismen; compositie en creatie van muziekwerken	1 250	1 000	700

(⁴) Zie begroting van de Gemeenschappelijke Culturele Zaken.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1973		1972	1971
		Aangevraagde kredieten		Kredieten (vorige jaren)	Uitgaven
		per littera	per artikel		
33.34	Toelagen aan jeugd- en muziekafdelingen		3 000	2 750	2 600
33.35	Toelagen en beurzen van alle aard aan kunstenaars, aan verenigingen en aan openbare instellingen voor hun activiteiten, tentoonstellingen en verscheidene initiatieven ten voordele van de plastische kunsten (aankoop, creatie, restauratie van werken die niet behoren tot de verzamelingen van een museum)		3 600	3 400	3 400
33.36	Nederlandse letteren : Toelagen en beurzen van alle aard		4 800	4 600	4 500
33.37	Prijzen voor de Nederlandse Letterkunde		325	450	325
33.38	Hulp gelden aan kunstenaars, aan hun rechthebbenden en aan philanthropische organismen die zich om de kunstenaars bekommeren		750	750	850
33.39	Toelagen aan de lyrische kunst		1 500	1 100	500
33.40	Toelagen aan verenigingen tot bevordering en verspreiding van de cultuur door de film		800	700	500
33.41	Toelage aan het inrichtend comité voor het festival van de Belgische film		450	1 000	400
33.42	Aandeel van de Staat in de inrichting van de toneelwedstrijd « Het Landjuweel »		350	350	350
33.43	Hendrik Conscience-Huis (Huis der Vlaamse cultuurverenigingen)		200	200	200
33.44	Festivals van muziek, lyrische en dramatische kunst		3 500	3 500	2 810
33.45	Toelagen aan jeugdgroepen voor amateuristische kunstbeoefening, aan jeugdgroepen van kunstzinnige vrijetijdsbesteding, aan jeugdfestivals en aan jongerencentra		2 000	2 250	1 300
33.46	Toelage aan de Cultuurraad voor Vlaanderen		1 900	1 900	1 825
33.47	Toelage voor speciale filmmanifestaties		350	—	—
33.48	Toelagen aan instellingen voor muzische vorming van de jeugd		4 500	4 500	3 500
33.49	Toelagen aan jeugd- en kinderateliers		5 000	4 500	3 500
33.50	Toelagen aan het Tehuis voor Studenten te Amsterdam		130	130	130
33.51	Toelagen aan het « Ballet van Vlaanderen »		24 500	22 500	16 500
33.52	Driejaarlijkse prijs Nederlandse Literatuur (pro memorie)		—	—	70
33.53	Toelage aan de V.Z.W. Kultuurcentrum van de Kring van Vlaams Gezelschapsleven te Brussel (pro memorie)		—	1 403	—
33.54	Verwezenlijking van culturele films		25 500	24 000	20 600
33.55	Toelagen voor buitenlandse deelneming aan het Festival van Vlaanderen		6 000	3 900	2 920
33.56	Toelagen voor de inrichting van Belgisch-Nederlandse wetenschappelijke culturele en letterkundige congressen		500	500	250
33.57	Toelagen betreffende de verspreiding van Nederlandstalige Belgische Letteren		500	500	500
33.58	Niet-statutaire toelagen aan kleinkunst, mimekunst en aan experimentele gezelschappen die geen professioneel karakter dragen		600	500	500
33.59	Toelage aan de Beursschouwburg		4 750	4 750	4 000
33.60	Toelage aan het Contact- en Cultuurcentrum		9 000	9 000	5 965
33.61	Toelage aan « Europalia »		1 000	600	3 000
33.62	Toelagen voor filmfestivals (pro memorie)		—	385	—
33.63	Toelagen aan festivals en organisatie van concerten en vertoningen		250	(¹)	(¹)
33.64	Toelagen aan schouwburgen, orkesten, balletten, kunstgroepen en culturele verenigingen voor hun optreden in binnen- en buitenland		3 000	(¹)	(¹)
33.65	Opgravingen en archeologische opdrachten in het buitenland		1 500	(¹)	(¹)
33.65	Prijs van het Filmscenario		150	—	—

(¹) Zie begroting van de Gemeenschappelijke Culturele Zaken.

art.	TEKSTEN	1973		1972	1971
		Aangevraagde kredieten		Kredieten (vorige jaren)	Uitgaven
		per littera	per artikel		
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.					
4.01	Belgisch-Nederlandse stichting voor de vertaling van Nederlandstalig letterkundig werk te Amsterdam		1 050	1 080	889
4.02	« Belgisch-Nederlands Instituut voor Nederlandse Lexicologie » te Leiden		8 100	7 030	5 000
4.03	Internationale Vereniging voor Neerlandistiek te 's Gravenhage		170	150	150
4.04	Toelagen aan lectoraten en cursussen Nederlands in het buitenland		600	500	250
4.05	Belgisch-Nederlands Permanent Bureau « Stichting Integratie Noord-Zuid »		—	150	150
4.06	Toelagen aan verenigingen en instituten in het buitenland		2 900	400	325
4.07	Toelage aan het Groot Limburgs Toneel		2 000	1 800	—
4.08	Studiebeurzen voor buitenlandse studenten in België		5 000	(¹)	(¹)
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.					
1.02	Gemeenschappelijk Fonds van de Rijksmusea		700	700	694
Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.					
3.21	Koninklijke Vlaamse Opera te Antwerpen		44 000	40 000	35 700
3.22	Koninklijke Opera te Gent		19 560	14 900	11 700
3.23	Vaste stadsorkesten		19 000	17 000	16 000
3.24	Toelage aan de Culturele Commissie voor Brussel		7 500	7 500	—
	Totaal voor hoofdstuk III		276 935	240 778	195 103

HOOFDSTUK IV.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan gezinnen.

2.02	Herstelling van gerangschikte private monumenten en gebouwen (wet van 7 augustus 1931)		26 000	25 000 (5 481)	23 111
2.03	Uitzonderingstoelagen voor de dramatische kunst (Beursschouwburg) (pro memorie)		—	—	1 500
	Totaal voor hoofdstuk IV		26 000	25 000 (5 481)	24 611

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

4.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.		2 160	1 684	935
4.80	Rijksmusea : aankoop van werken van Belgische en vreemde kunstenaars (met inbegrip van bibliotheekwerken, lijsten en inbindingen).		200	100	100

(¹) Zie begroting van de Gemeenschappelijke Culturele Zaken.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1973		1972	1971
		Aangevraagde kredieten		Kredieten (vorige jaren)	Uitgaven
		per littera	per artikel		
74.81	Algemene Directie voor Kunst en Letteren: aankoop van kunstwerken, controleren en herstellen van de kunstwerken vermeld in de inventaris van het Departement		5 000	5 000 (364)	3 800
	Totaal voor hoofdstuk V		7 360	6 784 (364)	4 835
HOOFDSTUK VI.					
DIVERSEN.					
Niet-economisch verdeeld.					
01.01	Aanvullende toelagen aan professionele gezelschappen voor dramatische kunst, evenals toelagen aan andere erkende beroepsgezelschappen voor dramatische kunst		5 500	5 000	4 720
01.02	Verskillende uitgaven en toelagen ter bevordering van de professionele toneelkunst (kamertonelen, studies en enquêtes inzake dramatische kunst) werkbeurzen aan het hoger instituut voor dramatische kunst en andere onkosten ten bate van het beroepspersoneel		10 890	9 550	9 396
	Totaal voor hoofdstuk VI		16 390	14 550	14 116
	Totaal voor sectie III. — Kredieten voor de culturele activiteiten ...		404 900	347 541 (5 867)	287 657
Sectie IV.					
Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten.					
HOOFDSTUK I.					
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.					
§ 1. Lonen en sociale lasten.					
11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen)		19 626	15 386	15 377
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :		550	500	414
	1. Rijksmusea		20 176	15 886	15 791
	Totaal voor § 1				
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.					
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reizen verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren)		400	390	390

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	1973		1972	1971
		Aangevraagde kredieten		Kredieten (vorige jaren)	Uitgaven
		per littera	per artikel		
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en de telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies		800	763	704
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van de mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement		2 650	2 801	2 796
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.		650	572 (5)	487
12.07	Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.		86	65	59
12.08	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.		3	3	3
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienst-reizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)		180	142 (1)	148
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten enz.)		1 200	600	700
12.81	Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen, uitgaven voor de materiële inrichting van tijdelijke tentoonstellingen		700	500	500
12.82	Aankoop van wetenschappelijke boeken en tijdschriften betreffende de oudheidkunde, bestemd voor de instellingen die van het Bestuur voor Kunst en Letteren afhangen of erdoor gesubsidieerd worden.		165	150	150
12.83	Enquêtes		3 000	(4)	(4)
	Totaal voor § 2		9 834	5 986 (6)	5 937
	Totaal voor hoofdstuk I		30 010	21 872 (6)	21 728
HOOFDSTUK III.					
INKOMENSOVERDRACHTEN.					
Inkomstenoverdrachten aan gezinnen.					
33.81	Nationaal Fonds voor de Letterkunde (wet van 18 augustus 1947)		1 600	1 480	1 480
33.82	Organismen die een opvoedende taak aan de dag leggen in de Rijksmusea		300	300	300
33.83	Toelagen aan private musea in de provincie en soortgelijke instellingen om hun verzamelingen uit te breiden en tot hun recht te laten komen en voor hun wetenschappelijke uitrusting		720	600	—
33.84	Toelagen aan verenigingen en aan openbare instellingen ten voordele van de oudheidkunde en het kunstpatrimonium		450	400	350
Inkomstenoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.					
43.31	Toelagen aan openbare musea in de provincie en aan soortgelijke instellingen om hun verzamelingen uit te breiden en tot hun recht te laten komen en voor hun wetenschappelijke uitrusting		3 200	2 800	—
	Totaal voor hoofdstuk III		6 270	5 580	2 130

(4) Zie artikel 12.31 van sectie II en artikel 12.55 van sectie III.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.

Art.	TEKSTEN	1973		1972	1971
		Aangevraagde kredieten		Kredieten (vorige jaren)	Uitgaven
		per littera	per artikel		
HOOFDSTUK V.					
AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.					
74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.		60	60 (110)	60
74.02	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.		60	35	30
74.03	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.		100	100	100
74.80	Rijksmusea : aankoop van werken van Belgische en vreemde kunstenaars (met inbegrip van bibliotheekwerken, lijsten en inbindingen).		3 000	2 000	2 025
	Totaal voor hoofdstuk V		3 220	2 195 (110)	2 215
HOOFDSTUK VI.					
DIVERSEN.					
Niet-economisch verdeeld.					
01.03	Toelagen aan de musea in de provincie en soortgelijke instellingen om hun verzamelingen uit te breiden en tot hun recht te laten komen en voor hun wetenschappelijke uitrusting		5 600	5 600	9 000
	Totaal voor hoofdstuk VI		5 600	5 600	9 000
	Totaal voor sectie IV. — Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten		44 675	35 247 (116)	35 073
Sectie V.					
Instellingen van openbaar nut.					
HOOFDSTUK VI.					
DIVERSEN.					
Lopende uitgaven van overheidsbedrijven.					
02.02	Dotatie aan de Instituten van de Belgische Radio en Televisie : uitzendingen in de Nederlandse taal		972 300	798 700	684 000
	Totaal voor hoofdstuk VI		972 300	798 700	684 000
	Totaal voor sectie V. — Instellingen van openbaar nut		972 300	798 700	684 000
	Totaal voor titel I. — Gewone uitgaven van de Sector Nederlandse Cultuur		2 485 300	2 149 000 (10 986)	1 728 107

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen fra

Art.	TEKSTEN	VASTLEGGINGEN				ORDONNANCERINGEN			
		Machtigingen 1972				Machtigingen 1972			
		Vast- leggingen 1971	Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Aangepaste kredieten 1972	Nieuwe machtingen 1973	Ordonnanc- ingen 1971	Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Aangepaste kredieten 1972	Nieuwe machting 1973
71.01	Aankoop van terreinen en gebouwen, geschiktmaking of constructie van gebouwen met culturele bestemming, voor de oprichting van huizen voor de jeugd en sportcentra	144 500	—	160 500	141 000	100 000	—	120 000	141 000
74.04	Aankoop van roerende vermogensgoederen. Koninklijk Muziekconservatorium te Antwerpen : bouw van een concertorgel (pro memorie)	—	—	—	—	—	5 800	—	—
	Totale voor hoofdstuk IV	144 500	—	160 500	141 000	100 000	5 800	120 000	141 000
	Totale voor titel II — Buitengewone uitgaven van de Sector Nederlandse Cultuur	144 500	—	160 500	141 000	100 000	5 800	120 000	141 000

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendallen frank.)

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1973	Ontvangsten van het jaar	Uitgaven van het jaar	Saldo op 31 december 1973
Sectie I.							
Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.							
HOOFDSTUK III.							
FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.							
660	2	A	Nationaal Hoger Instituut voor Schone Kunsten en Bouwkunde te Antwerpen : Subsidie van de provincie Antwerpen :				
			Saldo's	7			7
			Ontvangsten :				
			— bijzondere : niet-patrimoniale		100		
			Uitgaven : niet-patrimoniale			100	
660	3	A	Cinematografisch fonds :				
			Saldo's	300			300
			Ontvangsten :				
			— bijzondere : niet-patrimoniale		1 500		
			Uitgaven : niet-patrimoniale			1 500	
660	4	A	Fonds voor Monumenten en Landschappenzorg :				
			Saldo's	—			100
			Ontvangsten :				
			— bijzondere : niet-patrimoniale		300		
			Uitgaven : niet-patrimoniale			200	
Totalen voor hoofdstuk III				307	1 900	1 800	407
Totalen voor sectie I				307	1 900	1 800	407

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

[21]

4-I (1972-1973) — N° 1

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1973	Ontvangsten van het jaar	Uitgaven van het jaar	Saldo op 31 december 1973
Sectie II.							
Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.							
HOOFDSTUK I.							
STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.							
700	3	A	Kas van het Museum der Academieleden van de Koninklijke Academie en van het Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen (koninklijk besluit van 21 januari 1929) :	53			53
			Saldo's				
			Ontvangsten :				
			— van budgettaire oorsprong				
			Uitgaven : niet-patrimoniale				
700	4	A	Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen :	4 000			2 050
			Saldo's				
			Ontvangsten :				
			— van budgettaire oorsprong (art. 41.02 van sectie III, art. 74.80 van sectie IV van de gewone begroting)		50	2 000	
			Uitgaven : patrimoniale				
700	7	A	Kas van het Domein van Gaasbeek (besluit van 28 december 1942) :	92			92
			Saldo's				
			Ontvangsten :				
			— van budgettaire oorsprong (art. 41.02 en 74.80 van sectie III van de gewone begroting)		500		
			Uitgaven :				
			— patrimoniale			250	
			— niet-patrimoniale			250	
			Totalen voor hoofdstuk I	4 145	550	2 500	2 195
			Totalen voor sectie II	4 145	550	2 500	2 195
			Totalen voor titel IV — Afzonderlijke sectie van de sector Nederlandse cultuur	4 452	2 450	4 300	2 602

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 5 maart 1973.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast
met de Coördinatie van de Institutionele Hervormingen,*

L. TINDEMANS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

*De Minister van Nederlandse Cultuur
en Vlaamse Aangelegenheden,*

J. CHABERT.

De Staatssecretaris voor Begroting,

A. HUMBLET.
